IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2021/1179

z dne 16. julija 2021

o spremembi Izvedbene uredbe (EU) št. 1051/2011 glede agregatnih tabel in datotek z mikropodatki za pošiljanje podatkov

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 692/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. julija 2011 o evropski statistiki turizma in razveljavitvi Direktive Sveta 95/57/ES ([1]) ter zlasti člena 9(2) in (3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1051/2011 ([2]) določa standard izmenjave za agregatne tabele in datoteke z mikropodatki.

(2) Zaradi začetka veljavnosti Delegirane uredbe Komisije (EU) 2019/1681 ([3]), ki uvaja tehnične spremembe v zvezi z obliko pošiljanja letnih podatkov, ki se pošljejo Komisiji, je treba prilagoditi prilogi II in III k Uredbi (EU) št. 1051/2011 glede agregatnih tabel in datotek z mikropodatki za pošiljanje podatkov.

(3) Uredbo (EU) št. 1051/2011 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.

(4) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Odbora za evropski statistični sistem, ustanovljenega na podlagi člena 7 Uredbe (ES) št. 223/2009 Evropskega parlamenta in Sveta ([4]) –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (EU) št. 1051/2011 se spremeni:

(1) Priloga II se spremeni:

v razdelku „Glava“ se spremenijo podatkovni nizi v tretji alinei:

(1) „int_cap_annual“ se nadomesti s „TOUR_CAP_A“;

(2) „int_occ_annual“ se nadomesti s „TOUR_OCC_A“;

(3) „int_occ_mnight“ se nadomesti s „TOUR_NIGHTS_M“;

(4) „int_occ_marrno“ se nadomesti s „TOUR_ARRNOCC_M“;

(5) „int_non_rented“ se nadomesti s „TOUR_NONRENT_A“;

(6) „nat_dem_partic“ se nadomesti s „TOUR_PARTIC_A“;

([1]) UL L 192, 22.7.2011, str. 17.

([2]) Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1051/2011 z dne 20. oktobra 2011 o izvajanju Uredbe (EU) št. 692/2011 Evropskega parlamenta in Sveta o evropski statistiki turizma glede strukture poročil o kakovosti in pošiljanju podatkov (UL L 276, 21.10.2011, str. 13).

([3]) Delegirana Uredba Komisije (EU) 2019/1681 z dne 1. avgusta 2019 o spremembi Uredbe (EU) št. 692/2011 Evropskega parlamenta in Sveta o evropski statistiki turizma, kar zadeva roke za pošiljanje in prilagoditev prilog I in II (UL L 258, 9.10.2019, str. 1).

([4]) Uredba (ES) št. 223/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2009 o evropski statistiki ter razveljavitvi Uredbe (ES, Euratom) št. 1101/2008 Evropskega parlamenta in Sveta o prenosu zaupnih podatkov na Statistični urad Evropskih skupnosti, Uredbe Sveta (ES) št. 322/97 o statističnih podatkih Skupnosti in Sklepa Sveta 89/382/EGS, Euratom, o ustanovitvi Odbora za statistične programe Evropskih skupnosti (UL L 87, 31.3.2009, str. 164).

(7) „nat_dem_sdvout“ se nadomesti s „TOUR_SDVOUT_Q“;

(8) „nat_dem_sdvdom“ se nadomesti s „TOUR_SDVDOM_Q“.

(2) Priloga III se nadomesti z besedilom iz Priloge k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 16. julija 2021

Za Komisijo
predsednica
Ursula VON DER LEYEN

PRILOGA

PRILOGA III

Datoteke z mikropodatki za pošiljanje podatkov iz oddelka 2 Priloge II k Uredbi (EU) št. 692/2011

Struktura datoteke in kodifikacija: praktične ureditve

Vsako opazovano potovanje se evidentira ločeno v poslani datoteki z mikropodatki. Ta datoteka z mikropodatki se v celoti preveri, uredi in po potrebi imputira ter sledi strukturi datoteke in kodifikaciji iz tabele v nadaljevanju. Komisija (Eurostat) bo zagotovila dodatna navodila glede oblike pošiljanja.

Za podatke, ki ne izpolnjujejo standarda izmenjave iz te priloge, se bo štelo, da niso bili poslani.

Glava

Glava je namenjena identifikaciji poslanih podatkovnih serij. Ima štiri polja:

— *Referenčno obdobje* je sestavljeno iz sedmih znakov, pri čemer prvi štirje označujejo leto in zadnji trije obdobje v letu (A00).

— *Oznaka države* je sestavljena iz dveh znakov, ki pomenita dvoznakovno oznako države članice, ki pošilja podatke. Primeri: BE (Belgija), BG (Bolgarija) itd.

— *Zadeva* zajema identifikator podatkovnega niza: nat_dem_microdata.

— *Valuta* pomeni valuto, v kateri se poroča o izdatkih (EUR ali NAC). Države članice, ki so v euroobmočju, podatke zagotovijo v eurih (oznaka EUR), države članice, ki niso v euroobmočju, pa bodisi v eurih bodisi v svoji nacionalni valuti (oznaka NAC). Vendar morajo biti znotraj iste datoteke vsi izdatki sporočeni v isti valuti.

Podatki

Ime stolpca	Identifikator	Opis	Filter/opombe
ID	000001–999999	**Zaporedna številka potovanja**	
		KARAKTERISTIKE POTOVANJA	
Polje 1		**Mesec odhoda**	
	01–24	Številka meseca (januar referenčnega leta = 01, december referenčnega leta = 12; januar prejšnjega koledarskega leta = 13, december prejšnjega koledarskega leta = 24)	
Polje 2		**Trajanje potovanja v številu prenočitev**	
	001–366	Število prenočitev (največ trimestna številka)	
Polje 3		**Trajanje potovanja: število prenočitev na domačem ozemlju**	Samo za iz države usmerjena potovanja Spremenljivka, ki se pošlje vsaka tri leta; v neobveznih letih: koda = prazno
	000–183	Število prenočitev (največ trimestna številka)	
Polje 4		**Država, ki je glavni cilj potovanja**	

Ime stolpca	Identifikator	Opis	Filter/opombe
		Kodiranje v skladu s seznamom držav iz metodološkega priročnika, sestavljenega na podlagi člena 10 Uredbe (EU) št. 692/2011	
Polje 5		**Glavni namen potovanja**	
	1	Zasebni/osebni razlog: prosti čas, rekreacija in počitnice	
	2	Zasebni/osebni razlog: obisk sorodnikov in prijateljev	
	3	Zasebni/osebni razlog: drugo (npr. zdravljenje, versko romanje)	
	4	Strokovni/poslovni razlog	
		Vrsta destinacije	Spremenljivka, ki se pošlje vsaka tri leta; v neobveznih letih: koda = prazno
Polje 6	1	Mesto = da	
	2	Mesto = ne	
	9	Mesto = se ne uporablja (polje 5 = 4)	
Polje 7	1	Morska obala = da	
	2	Morska obala = ne	
	9	Morska obala = se ne uporablja (polje 5 = 4)	
Polje 8	1	Podeželje (vključno ob jezeru, reki itd.) = da	
	2	Podeželje (vključno ob jezeru, reki itd.) = ne	
	9	Podeželje (vključno ob jezeru, reki itd.) = se ne uporablja (polje 5 = 4)	
Polje 9	1	Ladja za križarjenje = da	
	2	Ladja za križarjenje = ne	
	9	Ladja za križarjenje = se ne uporablja (stolpec 5 = 4)	
Polje 10	1	Gore (visokogorje, hribi itd.) = da	
	2	Gore (visokogorje, hribi itd.) = ne	
	9	Gore (visokogorje, hribi itd.) = se ne uporablja (polje 5 = 4)	
Polje 11	1	Drugo = da	
	2	Drugo = ne	
	9	Drugo = se ne uporablja (polje 5 = 4)	
Polje 12		**Udeležba otrok**	Spremenljivka, ki se pošlje vsaka tri leta; v neobveznih letih: koda = prazno
	1	Da	
	2	Ne	

Ime stolpca	Identifikator	Opis	Filter/opombe
	9	Se ne uporablja (polje 5 = 4)	
Polje 13		**Glavno prevozno sredstvo**	
	1	Po zraku (letalski prevoz, redni ali čarterski, ali drug zračni prevoz)	
	2	Po vodnih poteh (potniške ladje in trajekti, ladje za križarjenje, izletniške ladje, najeta plovila itd.)	
	3	Po železnici	
	4	Z avtobusom (rednim ali izrednim)	
	5	Z rednim avtobusom	(neobvezna razčlenitev)
	6	Z izrednim avtobusom	(neobvezna razčlenitev)
	7	Z zasebnim motornim vozilom (lastnim ali zakupljenim, vključno z avtomobilom, ki je v lasti prijatelja ali sorodnika)	
	8	Z najetim motornim vozilom (vključno s platformami za skupno vožnjo ali souporabo avtomobilov)	
	9	Drugo (npr. s kolesom)	
Polje 14		**Glavna vrsta nastanitve**	
	1	Najete nastanitvene zmogljivosti: hoteli ali podobni obrati	
	2	Najete nastanitvene zmogljivosti: avtokampi in tabori (nestanovanjski)	
	3	Najete nastanitvene zmogljivosti: npr. hiša, vila ali stanovanje; najete sobe v stanovanju	
	4	Najete nastanitvene zmogljivosti: druge najete nastanitvene zmogljivosti (npr. mladinska prenočišča, marine, zdraviliški obrati)	
	5	Nastanitvene zmogljivosti, ki niso najete: lastno počitniško stanovanje	
	6	Nastanitvene zmogljivosti, ki niso najete: nastanitvena zmogljivost, ki jo brezplačno zagotovijo sorodniki ali prijatelji	
	7	Nastanitvene zmogljivosti, ki niso najete: druge nastanitvene zmogljivosti, ki niso najete	
Polje 15		**Rezervacija potovanja: glavna vrsta nastanitve je bila rezervirana prek spleta**	Spremenljivka, ki se pošlje vsaka tri leta; v neobveznih letih: koda = prazno
	1	Da	
	2	Ne	
Polje 16		**Rezervacija potovanja: glavna vrsta nastanitve je bila rezervirana:**	Spremenljivka, ki se pošlje vsaka tri leta; v neobveznih letih: koda = prazno

Ime stolpca	Identifikator	Opis	Filter/opombe
	1	neposredno pri ponudniku nastanitve	
	2	pri potovalni agenciji ali organizatorju potovanj, na portalu ali pri agenciji za dajanje nepremičnin ali nastanitvenih gostinskih obratov v kratkoročni najem z navedenimi različnimi ponudniki nastanitve	
	3	rezervacija ni bila potrebna	
Polje 17		**Rezervacija glavne vrste nastanitve na spletišču ali v aplikaciji, npr. Airbnb, Booking.com, Expedia, HomeAway**	Spremenljivka, ki se pošlje vsaka tri leta; v neobveznih letih: koda = prazno
	1	Da	
	2	Ne	
	9	Se ne uporablja (polje 14 ≠ 3 ali polje 15 ≠ 1 ali polje 16 ≠ 2)	
Polje 18		**Rezervacija potovanja: glavno prevozno sredstvo je bilo rezervirano prek spleta**	Spremenljivka, ki se pošlje vsaka tri leta; v neobveznih letih: koda = prazno
	1	Da	
	2	Ne	
Polje 19		**Rezervacija potovanja: glavno prevozno sredstvo je bilo rezervirano:**	Spremenljivka, ki se pošlje vsaka tri leta; v neobveznih letih: koda = prazno
	1	neposredno pri ponudniku prevoza	
	2	pri potovalni agenciji, organizatorju potovanj ali na portalu	
	3	rezervacija ni bila potrebna	
Polje 20		**Rezervacija glavnega prevoznega sredstva na spletišču ali z aplikacijo, npr. BlaBlaCar**	Neobvezna spremenljivka, ki se pošlje vsaka tri leta; če se ne pošlje: koda = prazno
	1	Da	
	2	Ne	
	9	Se ne uporablja (polje 18 ≠ 1 ali polje 19 ≠ 2)	
Polje 21		**Rezervacija potovanja: paketno potovanje**	Spremenljivka, ki se pošlje vsaka tri leta; v neobveznih letih: koda = prazno
	1	Da	
	2	Ne	
Polje 22		**Rezervacija potovanja: spletna rezervacija paketnega potovanja**	Spremenljivka, ki se pošlje vsaka tri leta; v neobveznih letih: koda = prazno
	1	Da	
	2	Ne	

Ime stolpca	Identifikator	Opis	Filter/opombe
Polje 23		**Izdatki posameznega turista med potovanjem za paketna potovanja**	
	00000000–999-999998	Znesek v eurih (ali v nacionalni valuti za države članice, ki niso v euroobmočju) (največ osemmestna številka)	
Polje 24		**Izdatki posameznega turista med potovanjem za prevoz**	
	00000000–999-999998	Znesek v eurih (ali v nacionalni valuti za države članice, ki niso v euroobmočju) (največ osemmestna številka)	
Polje 25		**Izdatki posameznega turista med potovanjem za nastanitev**	
	00000000–999-999998	Znesek v eurih (ali v nacionalni valuti za države članice, ki niso v euroobmočju) (največ osemmestna številka)	
Polje 26		**Izdatki posameznega turista med potovanjem za hrano in pijačo v lokalih in restavracijah**	Neobvezna spremenljivka; če se ne pošlje: koda = prazno
	00000000–999-999998	Znesek v eurih (ali v nacionalni valuti za države članice, ki niso v euroobmočju) (največ osemmestna številka)	
Polje 27		**Drugi izdatki posameznega turista med potovanjem (skupaj za druge izdatke, vključno s trajnimi dobrinami in dragocenostmi)**	
	00000000–999-999998	Znesek v eurih (ali v nacionalni valuti za države članice, ki niso v euroobmočju) (največ osemmestna številka)	
Polje 28		**Trajne dobrine in dragocenosti (podkategorija polja „Drugi izdatki posameznega turista med potovanjem“)**	
	00000000–999-999998	Znesek v eurih (ali v nacionalni valuti za države članice, ki niso v euroobmočju) (največ osemmestna številka)	
		Značilnost obiskovalca	
Polje 29		**Spol**	
	1	Moški	
	2	Ženski	
Polje 30		**Starost**	
	000-198	Število dopolnjenih let (trimestna številka)	
Polje 31		**Država prebivališča**	
		Dvomestna oznaka države (Belgija = BE, Bolgarija = BG itd.)	
Polje 32		**Stopnja dosežene izobrazbe**	Neobvezna spremenljivka; če se ne pošlje: koda = prazno

Ime stolpca	Identifikator	Opis	Filter/opombe
	1	Največ nižja sekundarna (ravni 0–2 ISCED 2011)	
	2	Višja sekundarna in posekundarna (neterciarna) (ravni 3 in 4 ISCED 2011)	
	3	Terciarna (ravni 5–8 ISCED 2011)	
Polje 33		**Zaposlitveni status**	Neobvezna spremenljivka; če se ne pošlje: koda = prazno
	1	Zaposlen (zaposlen ali samozaposlen)	
	2	Brezposeln	
	3	Študent (ali dijak)	
	4	Drugi, ki niso na trgu dela	
Polje 34		**Dohodek gospodinjstva v kvartilih**	Neobvezna spremenljivka; če se ne pošlje: koda = prazno
	1	Prvi kvartil	
	2	Drugi kvartil	
	3	Tretji kvartil	
	4	Četrti kvartil	
		Faktor preračuna na celotno prebivalstvo	
		Faktor preračuna z vzorca na celotno prebivalstvo	
Polje 35	000000–999999	Polje 35 vsebuje celo število	
Polje 36	000–999	Polje 36 vsebuje decimalna mesta	